

**Formteil-Kantenanleimmaschine**  
**Ronde panelen kantenaanlijmmachine**  
**Edge banding machine for straight**  
**edges or rounded parts**  
**Machine à plaquer les chants pour**  
**pièces de différentes formes**  
**Encoladora de cantos de piezas**  
**perfiladas**



**Hebrock**

**AKV 88 D**



Kantenanleimmaschinen von Maschinenbau Hebrock GmbH setzen neue Maßstäbe. Sie sind unübertroffen in Technik und Qualität.

Der Profi für Formteile mit geraden oder geschweiften Kanten. Eine digitale Kantenlängenpositionierung und eine pneumatische Andruckvorrichtung machen die AKV 88 D zu einem wahren Perfektionisten.

De kantenaanlijmmachines van Maschinenbau Hebrock GmbH leggen nieuwe maatstaven aan. Zij zijn qua techniek en kwaliteit niet te overtreffen.

De prijsgunstige oplossing voor het met voorgelijmde 3 mm dikke kanten aanlijmen aan rechte- en ronde panelen. Een digitale kantenlengte besturing tezamen met een pneumatisch paneel aandruk/transport systeem maken de AKV 88 D tot een ware perfectionist.

Edgebanders from Maschinenbau Hebrock GmbH are pace setting both in their technical concept and in their quality.

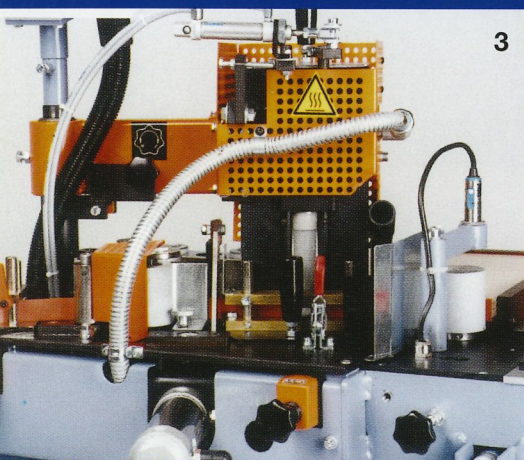
The Pro for form parts with straight or curved edges. A digital edge length positioning unit and a pneumatic contact pressure device make the AKV 88 D a true perfectionist.

Les machines à plaquer les chants d'une technique et d'une qualité inégalées de la société Maschinenbau Hebrock GmbH posent de nouveaux jalons.

Le professionnel travaillant les pièces de différentes formes à chants droits ou échan-crés. Un positionnement digital en longueur des chants et un dispositif de pression de contact pneumatique font de l'AKV 88 D un véritable perfectionniste.

Las encoladoras de cantos de Maschinenbau Hebrock GmbH abren nuevos caminos. No tienen competencia ni en cuanto a técnica ni en cuanto a calidad.

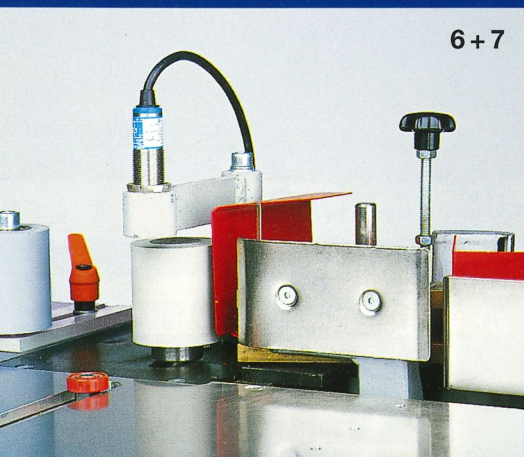
La máquina profesional para piezas perfiladas con cantos rectos o curvados. Un posicionado digital de la longitud de los cantos y un dispositivo neumático de presión convierten a la AKV 88 D en una máquina perfeccionista.



3



4



6 + 7

## Ausstattung:

1. **Schnellheizkleberbehälter (0,5 l) inkl. Heißluftgebläse:**  
Aufheizzeit ca. 6,5 Min. Automatischer Start der Auftragswalze und Öffnen der Dosierung.
2. **Auflageteller:** für starke Umleimer.
3. **Rollenkappung:** pneumatische Kappstation bis 3 mm Kantendicke.
4. **Monitorsteuerung\*:** für digitale Kantenlängenpositionierung
5. **Zweites Heißluftgebläse\*:**  
durch zusätzliche Anstrahlung von hinten wird das Kantenmaterial elastischer (empfehlenswert bei PVC-Kantenmaterial).
6. **Fotozelle\*:** für den automatischen Start des Bearbeitungsprogramms.
7. **Pneumatische Andruckvorrichtung\*:** zum exakten Führen von Werkstücken mittels Schablone.
8. **Angetriebene Andruckrolle:** stufenlos verstellbar.
9. **Ausziehbare Ausleger\* (zur Vorderseite) mit Kugelrollenaufgabe.**
10. **Arbeitstisch mit Kugelrollenaufgabe\*.**
11. **Fahrwerk\*.**

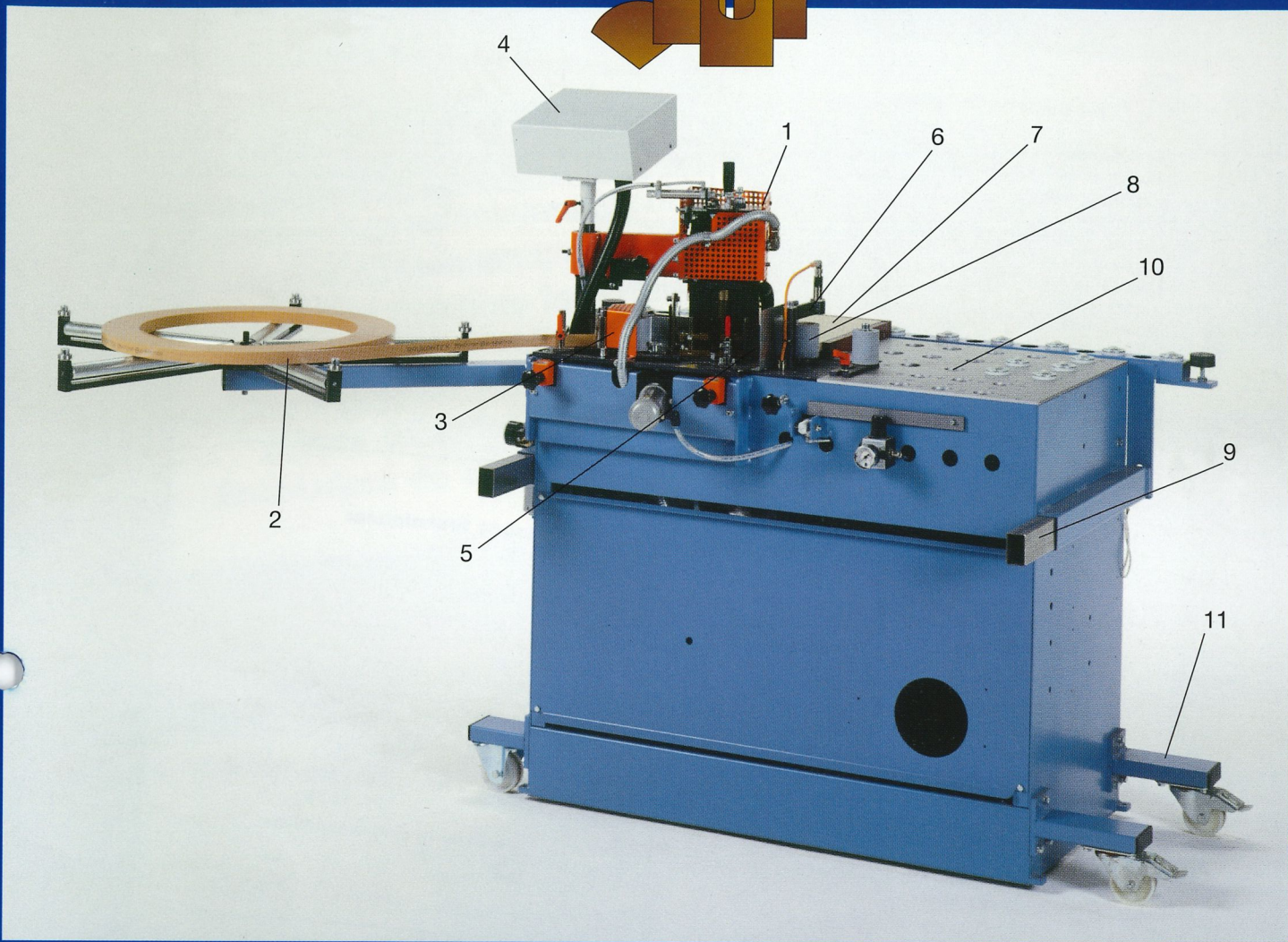
\* Auf Wunsch = Mehrpreis

## Uitvoering:

1. **Snelle Smeltlijmbak (0,5 l) incl. hete lucht föhn:** opwarmtijd ca. 6,5 min. Automatische start bij 170°C van de lijmobbrengwals en openen van doseerklappen.
2. **Kantenmateriaal houder:** speciaal voor dikke kanten.
3. **Afkapping van de rol:** meedraaiend pneumatisch kapstation geschikt tot 3 mm kantendikte.
4. **Digitale LED micro-processor\*:** automatische kantenaanvoer en lengte afkapping.
5. **Tweede hete lucht föhn\*:** verwarmd 3 mm dikke PVC kantenmateriaal aan bovenzijde om deze elastisch te maken. Hierdoor geschikt voor ronde panelen.
6. **Foto cel\*:** voor het automatisch starten van het kanten- en paneeltransport. Gevolgd door de PVC lengte afkapping.
7. **Pneumatische aandrukrichting\*:** voor het exact geleiden en aandrukken van het werkstuk met een sjabloon.
8. **Aangedreven aandrukrol:** traploos regelbare snelheid tot 7m/min.
9. **Voorsteun\*:** naar voren uittrekbaar, voorzien van rollen.
10. **Werkblad met rolgogels\*.**
11. **Wielen voor verrijden van machine\*.**

\* naar wens = meerprijs





#### Equipment:

1. **Quick-melt glue pot (0,5 l) incl. hot-air blower:** preheating time appr. 6,5 min. Automatic start of glue application roller and opening of dosage system.
2. **Support plate:** for thick edge bandings.
3. **Roll trimmer:** pneumatic trimming station up to 3 mm edge thickness.
4. **Monitor control\*:** for digital edge length positioning unit.
5. **Second hot-air blower\*:** the edging material becomes more elastic when additionally heated from the rear. (Recommended for PVC edging material.)
6. **Photoelectric cell\*:** for the automatic start of the processing program.
7. **Pneumatic contact pressure device\*:** to guide the workpiece precisely by means of a template.
8. **Driven contact pressure roller:** infinitely adjustable.
9. **Extensible arm\* (to the front) with ball rollers.**
10. **Working table with ball rollers\*.**
11. **Chassis\*.**

\* Available upon request  
= additional charge

#### Equipement:

1. **Bac à colle thermofusible (0,5 l) incl. soufflerie d'air chaud haute performance:** Temps de préchauffage environ 6,5 min. Démarrage automatique du rouleau d'application de colle et d'ouverture du système de dosage.
2. **Plateau porte-bobines:** pour des chants épais.
3. **Coupe en bout au rouleau:** station de coupe en bout pneumatique pour une épaisseur de chant de 3 mm.
4. **Commande par moniteur\*:** pour positionnement digital de longueurs de chants.
5. **Deuxième soufflerie d'air chaud\*:** un soufflage supplémentaire de l'arrière rend la matériau de chant plus élastique. (A recommander pour des matériaux de chants PVC.)
6. **Cellule photo-électrique\*:** pour le démarrage automatique du programme d'usinage.
7. **Dispositif de pression de contact pneumatique\*:** pour le guidage exact de pièces à usiner au moyen d'un gabarit.
8. **Rouleau de pression de contact entraîné:** réglable en continu.
9. **Bras\*:** à tirer sur la face avant, avec porte-rouleau.
10. **Table de travail avec surface à billes\*.**
11. **Mécanisme de déplacement\*.**

\* En option contre supplément de prix

#### Equipamiento:

1. **Depósito de cola de calentamiento rápido (0,5 l) incl. ventilador de aire caliente:** Tiempo de calentamiento apr. 6,5 min. Arranque automático del rodillo aplicador y apertura de la dosificación
2. **Disco de apoyo:** para tiras fuertes para encolar sobre cantos.
3. **Corte de rollos:** estación neumática para el corte de unos espesores de cantos de hasta 3 mm.
4. **Control por monitor\*:** para posicionamiento digital de longitudes de cantos.
5. **Segundo ventilador de aire caliente\*:** mediante irradiación adicional por la parte posterior se consigue que el material para cantos sea más elástico (recomendable cuando se utiliza PVC-material para cantos).
6. **Fotocélula\*:** para el arranque automático del programa de trabajo.
7. **Dispositivo neumático de presión\*:** para el guiado exacto de piezas por medio de plantilla.
8. **Rodillo de presión accionado:** regulable sin escalonamientos.
9. **Brazo de extensión\*:** extensible hacia la parte delantera, con soporte de rodillos.
10. **Mesa de trabajo con rodillos cambiables\*.**
11. **Bastidor\*.**

\* Si se desea = Sobreprecio





### Technische Daten:

max. Kantendicke:	ca. 3 mm
max. Werkstückhöhe:	ca. 50 mm
min. Innenradius:	ca. 8 mm <sup>1)</sup>
Vorschubgeschwindigkeit:	0-7 m/min.
Betriebsbereit:	ca. 6,5 min.
Leistungsaufnahme:	5,5 bzw. 8,8 kW <sup>2)</sup>
elektr. Anschluß:	230/400 V, 50/60 Hz
Arbeitstischhöhe:	890 mm
Abmessungen (L x B x H):	1360 x 690 x 1220 mm <sup>3)</sup>
Gewicht:	ca. 150 kg

- <sup>1)</sup> Material- und kantendickenabhängig  
<sup>2)</sup> bei 2 Heißluftgebläsen  
<sup>3)</sup> mit Auflageteller  
 Technische Änderungen vorbehalten



### Technische gegevens:

Kantendikte max.:	ca. 3 mm
Werkstukdikte max.:	ca. 50 mm
Binnenradius min.:	ca. 8 mm, afhankelijk van soort kantenmateriaal en dikte.
Werk snelheid:	0-7 m/min., traploos regelbaar
Opwarmtijd:	ca. 6,5 min.
Vermogen:	met 1 föhn 5,5 kW – met 2 föhns 8,8 kW
Spanning:	230/400 V, 50/60 Hz, 5 ph
Pneumatische luchtdruk:	8 Bar
Werkhoogte:	890 mm
Afmetingen (l x b x h):	1360 x 690 x 1220 mm, inclusief rolhouder
Gewicht:	ca. 150 kg

Technische wijzigingen voorbehouden



### Technical data:

max. edge thickness:	approx. 3 mm
max. workpiece height:	approx. 50 mm
min. internal radius:	approx. 8 mm <sup>1)</sup>
Feed speed:	0-7 m/min.
Ready for operation in:	approx. 6,5 min.
Power consumption:	5,5 or 8,8 kW <sup>2)</sup>
Electr. connection:	230/400 V, 50/60 Hz
Work table height:	890 mm
Dimensions (L x W x H):	1360 x 690 x 1220 mm <sup>3)</sup>
Weight:	approx. 150 kg

- <sup>1)</sup> Depending on material and edge thickness  
<sup>2)</sup> For 2 hot-air ventilators  
<sup>3)</sup> With support plate  
 Rights for technical modifications reserved



### Données techniques:

Epaisseur maxi. de chant:	env. 3 mm
Hauteur maxi. de pièce à usiner:	env. 50 mm
Rayon intérieur mini.:	env. 8 mm <sup>1)</sup>
Vitesse d'avance:	0-7 m/min.
En état de service:	env. 6,5 min.
Puissance absorbée:	5,5 ou 8,8 kW <sup>2)</sup>
Raccord électrique:	230/400 V, 50/60 Hz
Hauteur de la table de travail:	890 mm
Dimensions (L x L x H):	1360 x 690 x 1220 mm <sup>3)</sup>
Poids:	env. 150 kg

- <sup>1)</sup> En fonction de l'épaisseur du chant et du matériau  
<sup>2)</sup> pour 2 souffleries d'air chaud  
<sup>3)</sup> avec plateau porte-bobines  
 Sous réserve de modifications techniques



### Características técnicas:

Espesor máxi. de los cantos:	apr. 3 mm
Altura máx. de las piezas:	apr. 50 mm
Radio interior min.:	apr. 8 mm <sup>1)</sup>
Velocidad de avance:	0-7 m/min.
Disponibilidad para trabajar:	apr. 6,5 min.
Consumo de potencia:	5,5 o bien 8,8 kW <sup>2)</sup>
Conexión eléctrica:	230/400 V, 50/60 Hz
Altura de la mesa de trabajo:	890 mm
Dimensiones (L x A x A):	1360 x 690 x 1220 mm <sup>3)</sup>
Peso:	apr. 150 kg

- <sup>1)</sup> Dependiendo del material y del grueso de los cantos  
<sup>2)</sup> en caso de 2 ventiladores de aire caliente  
<sup>3)</sup> con disco de apoyo  
 Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas

KD 08/02

**Maschinen-Bau-Hebrock GmbH**

Neustadt 33-35 · 32257 Bünde

Tel.: (0 52 23) 4 15 99 · Fax: (0 52 23) 46 27

www.hebrock.de · e-Mail: info@hebrock.de

2005